

# LES TROIS CONTRE-TÉNORS & GUEST !

Le retour du grand concours de virtuosité des castrats

## Nicolo Porpora (1686-1768)

*Carlo il Calvo* : ouverture

## Georg Friedrich Haendel (1685-1759)

*Riccardo Primo* : « Agitato da fiere tempeste »  
Rémy Brès-Feuillet

## Geminiano Giacomelli (1692-1740)

*Merope* : « Sposa non mi conosci »  
Vojtěch Pelka

## Antonio Vivaldi (1678-1741)

*Juditha triumphans* : « Armatae face »  
Nicolò Balducci

## Georg Friedrich Haendel

*Tolomeo* : « Stille amare »  
Paul-Antoine Bénos-Djian

## Arcangelo Corelli (1653-1713)

*Concerto grosso n°4*

## Georg Friedrich Haendel

*Alessandro Severo* : « Salda quercia in erta balza »  
Vojtěch Pelka

*Orlando* : « Imagini funeste... Non fù già »

Rémy Brès-Feuillet

*Acis e Galatea* : « Verso già l'alma col sangue »

Nicolò Balducci

## Nicolo Porpora

*Polifemo* : « Quel vasto, quel fiero »  
Paul-Antoine Bénos-Djian

*Germanico in Germania* : « Temi lo sdegno mio,

perfido traditore »  
Ensemble

Nicolò Balducci, Paul-Antoine Bénos-Djian et

Rémy Brès-Feuillet Contre-ténors

Vojtěch Pelka Contre-ténor

Lauréat du Concours international de chant  
Renata Tebaldi 2025

## Orchestre de l'Opéra Royal

*L'Orchestre de l'Opéra Royal est placé sous le haut  
patronage d'Aline Foriel-Destezet*  
MÉCÈNE PRINCIPALE

Stefan Plewniak Direction

Durée : 1h30 sans entracte

## Les Productions de Opéra Royal

CD disponible dans la collection Château de Versailles Spectacles  
Concert sur instruments anciens ou copies d'anciens, avec interprétation  
historiquement informée  
Le concert est filmé par Futur Antérieur Production

Retrouvez ici  
toutes les  
informations  
sur le spectacle



Dans l'Europe baroque, les castrats eurent une place hors du commun : celle des premières « stars » de l'histoire de la musique. Presque tous italiens et formés dans les conservatoires de Naples, ils se dédièrent à la carrière d'opéra ou au service des chapelles princières les plus prestigieuses, allant jusqu'au Vatican et la Chapelle Royale de Versailles, et cumulant souvent les deux emplois.

Dans de nombreuses productions lyriques ou d'oratorios sacrés, de Vienne à Londres, les castrats tenaient systématiquement le rôle-titre (à Rome tous les rôles féminins) et plusieurs rôles importants, créant sur le plateau une véritable compétition. C'était alors une escalade de virtuosité et d'émotions entre les chanteurs, dont le public se faisait l'arbitre, autant par ses demandes de bis que par les cadeaux somptueux offerts aux plus adulés. L'opéra

était d'ailleurs régulièrement complété des airs « de valise » que les castrats les plus demandés apportaient avec eux pour briller.

Avec un trio aussi extraordinaire que celui formé par Nicolò Balducci, Paul-Antoine Bénos-Djian et Rémy Brès-Feuillet, c'est à une compétition de haute volée que le public est convié: baroque au plus haut point, l'émulation entre ces *primi uomini* faisait l'attraction des opéras italiens, dont voici revivre la plus palpitante dynamique vocale, par la voix de trois contre-ténors, pour un soir à la gloire des castrats.

Le brillant jeune contre-ténor tchèque Vojtěch Pelka, lauréat du Concours de chant baroque Renata Tebaldi 2025 (San Marino), se joint au trio pour faire découvrir au public français un nouveau talent baroque!

## NICOLÒ BALDUCCI CONTRE-TÉNOR

Le jeune contre-ténor italien Nicolò Balducci acquiert rapidement une reconnaissance internationale grâce à son timbre cristallin et sa présence scénique expressive. Loué pour « son chant empreint de joie et de liberté » (*OperaWire*) et « l'athlétisme de sa colorature » (*Gramophone*), il a remporté le 1<sup>er</sup> prix et le prix des jeunes artistes au concours Renata Tebaldi 2022, le 3<sup>e</sup> prix et le prix des jeunes artistes au concours Cesti 2022 à Innsbruck, ainsi que le 1<sup>er</sup> prix du concours Niccolò Piccinni 2021. Pour son interprétation de Lucio Cinna dans *Lucio Silla* au Landestheater Salzburg, il est nominé dans la catégorie Meilleur nouveau venu masculin pour l'Österreichischer Musiktheaterpreis 2025.

Au cours de la saison 2025/2026, Nicolò Balducci revient au Festival baroque de Bayreuth pour ses débuts dans le rôle de Sesto Pompeo dans *Pompeo Magno* de Cavalli, qu'il interprétera également au

Maggio Musicale Fiorentino. Il fait d'autres débuts dans des rôles et des maisons telles que Wexford Festival Opera dans le rôle d'Ulisse dans *Deidamia* de Haendel, au Teatro La Fenice dans le rôle d'Annio dans *La clemenza di Tito* de Mozart, au Teatro Ristori de Vérone dans le rôle de Megacle dans *L'Olimpiade* de Vivaldi et au Staatsoper Berlin dans le rôle de Miles dans *The Turn of the Screw* de Britten. Il se produit également au Händel-Festspiele Göttingen dans le rôle d'Ulisse dans *Deidamia*, une coproduction avec Wexford, et dans sa ville natale de Bari. Parmi ses prochains projets de concerts, citons le *Stabat Mater* de Vivaldi et Pergolesi au Château de Versailles, ainsi que des collaborations avec Musica Sequenza, Il Gusto Barocco et d'autres.

Nicolò Balducci a déjà fait des débuts remarqués sur les grandes scènes d'opéra et les festivals européens. Il a chanté Nerone dans la célèbre production de Ted Huffman

de *L'incoronazione di Poppea* de Monteverdi à l'Oper Köln, à l'Opéra de Toulon et au Palau des Arts de Valence, ainsi que dans des concerts à travers la France et le Canada avec Cappella Mediterranea et Leonardo García-Alarcón. Parmi ses autres rôles récents, citons Ulisse dans *Iphigenia in Aulis* de Porpora au Festival baroque de Bayreuth, Arbace dans *Mitridate* de Mozart à l'Opéra de Lausanne et à l'Opéra de Montpellier, Lucio Cinna au Landestheater Salzburg, Fama dans *Il trionfo della Fama* de Conti avec Ottavio Dantone et l'Accademia Bizantina aux Innsbrucker Festwochen der Alten Musik, et Cherubino dans *Le nozze di Figaro* au Teatro Comunale di Ferrara et lors d'une série de concerts à travers la Suède, avec Dan Laurin et Anna Paradiso, notamment au Festival de musique ancienne de Stockholm.

Invité régulier au Château de Versailles, il a interprété des rôles tels que Imeneo dans *Gloria e Imeneo* de Vivaldi, Gilbert dans *Giulietta e Romeo* de Zingarelli et Nerone en concert. Il a également chanté *Le Messie* et *Sosarme, re di Media* de Haendel à Versailles, ce dernier étant sorti en CD.

Son interprétation d'Arioco dans *Il Dialogo di Nabucco* de Favetti, aux côtés de Leonardo García-Alarcón et de la Cappella Mediterranea, a fait l'objet d'une tournée en France et a également été enregistrée sur CD. En collaboration avec La Cetra Barockorchester et Andrea Marcon, Nicolò Balducci a interprété Arzane dans *Arsilda* de Vivaldi à Amsterdam, Madrid, Santander et Bâle ; l'enregistrement est sorti sous le label Naïve en 2025. Il s'est également produit au Händel-Festspiele

Halle, au Festival Resonanzen de Vienne et au Festival d'Ambronay, où il a chanté Morte Eterna dans *Il Dono della Vita Eterna* de Draghi. Il a également interprété *Giulio Cesare* de Haendel (dans le rôle de Sesto) avec l'Orchestre Haydn et Ottavio Dantone, et s'est produit en concert avec la Fondazione Antiqua Vox et l'Ensemble Dolci Affetti en Italie.

En 2021, alors qu'il était encore étudiant, il a fait ses débuts à l'opéra dans le rôle d'Oberto dans *Alcina* de Haendel au Teatro Olimpico Vicenza, sous la direction d'Andrea Marcon (diffusé sur Rai5), suivi de *Xerse* de Cavalli au Festival della Valle d'Itria et du *Stabat Mater* d'Arvo Pärt en tournée avec la Filarmonica Arturo Toscanini. La même année, il a commencé à collaborer avec le virtuose de la flûte à bec Dan Laurin, la claveciniste Anna Paradiso (Dolci Affetti Ensemble) et la Baroque Academy Gothenburg Symphony. Il a également contribué à la bande originale du film *Rapito* de Marco Bellocchio (compositeur : Fabio Massimo Capogrossi), nominé au Festival de Cannes 2023.

Artiste exclusif de BIS Records, Nicolò Balducci a sorti son premier album *Castrapolis – Neapolitan Cantatas and Arias* en 2022, suivi de *Amore Dolore – Countertenor Arias* en 2023, et d'un troisième album d'airs de Mozart, Haydn et Beethoven en 2024.

Il est titulaire d'une licence du Conservatoire de Matera et d'un master avec mention en chant baroque du Conservatoire de Vicence, où il a étudié sous la direction de Gemma Bertagnolli.

# PAUL-ANTOINE BÉNOS-DJIAN

## CONTRE-TÉNOR

Le contre-ténor français Paul-Antoine Bénos-Djian est l'un des jeunes talents vocaux les plus prometteurs de notre époque. Ancien lauréat du prix HSBC Révélation au Festival d'Aix-en-Provence, il est diplômé du Centre de musique baroque de Versailles et du Conservatoire de Paris.

Parmi les temps forts de la saison 2025/2026, citons le rôle-titre dans *Orlando* à l'Opéra de Lausanne, *Endimione* dans une reprise de la production du Festival d'Aix-en-Provence de *La Calisto*, Ottone dans *Agrippina* à l'Opéra de Rouen Normandie, ainsi que des tournées avec la *Passion selon saint Matthieu* de Bach avec Pygmalion et Raphaël Pichon et *Le Messie* avec l'Opéra Royal au Château de Versailles.

Au cours de la saison 2024/2025, Paul-Antoine a interprété les rôles d'Ulisse dans *Polifemo* à l'Opéra de Lille et au Château de Versailles, et d'Endimone dans *La Calisto* au Festival d'Aix-en-Provence. Sur la scène de concert, Paul-Antoine a chanté le rôle-titre dans une tournée de *Tamerlano* sous la direction de René Jacobs avec le Freiburger Barockorchester, Trasemede dans *Merope* à l'Akademie für Alte Musik Berlin, ainsi que dans des représentations avec Le Poème Harmonique et Café Zimmermann.

Au cours de la saison 2023/2024, Paul-Antoine a interprété Ottone dans *L'incoronazione di Poppea* à l'Opéra de Rennes et à l'Oper Köln, ainsi que Ulisse dans *Polifemo* à l'Opéra national du Rhin sous la direction d'Emmanuelle Haïm. Il a donné un récital Vivaldi avec Café Zimmermann, interprété le rôle-titre dans *Il Mitrídate Eupatore* de Scarlatti au Concertgebouw sous la direction de Thibault Noally, Le Messie de Haendel avec Accentus et Laurence Equilbey à La Seine Musicale, à l'Opéra national du Capitole de Toulouse et au Palau de la Música, un récital Bach au Bozar de Bruxelles et la *Passion selon saint Matthieu* à l'Opéra de Rennes.

Parmi ses précédents rôles marquants, citons Oberon dans *Le Songe d'une nuit d'été* à l'Opéra de Rouen, Athamas dans *Semele* à l'Opéra de Lille avec Emmanuelle Haïm, Farnace dans *Mitridate* au Staatsoper Berlin, le rôle-titre dans *Giulio Cesare* au Festival International de Beaune et Alessandro dans *Tolomeo* avec Il Pomo d'Oro, en tournée au Teatro Real, au Théâtre des Champs-Élysées, à l'Elbphilharmonie et à Katowice, Farnace dans *Mitridate* avec Marc Minkowski et Les Musiciens du Louvre (avec un enregistrement commercial) au Palau de les Arts Reina Sofía de Valence, Ottone dans *Agrippina* à Halle et Marte dans *La Divisione del mondo* à l'Opéra Royal de Versailles, tous deux avec Les Talens Lyriques et Christophe Rousset, Unulfo dans *Rodelinda* au Théâtre des Champs-Élysées avec Le Concert d'Astrée d'Emmanuelle Haïm, le rôle-titre dans *Rinaldo* à l'Opéra de Rennes, La Voce di Deo dans *Il primo omicidio* de Scarlatti avec Philippe Jaroussky à Salzbourg, Tolomeo dans *Giulio Cesare* avec l'English Touring Opera, ainsi que des concerts et un enregistrement des *Odes* de Purcell (également avec Le Banquet Céleste), et ses débuts avec la prestigieuse Comédie-Française à Paris dans *La nuit des rois*.

Plus récemment, il a fait ses débuts à Moscou au Théâtre Bolchoï dans le rôle de Polinesso dans *Ariodante*, sous la direction de Gianluca Capuano, et a chanté Didymus dans *Theodora* avec Il Pomo d'Oro, aux côtés de Joyce DiDonato, Lisette Oropesa et Michael Spyres, au Theater an der Wien, au Théâtre des Champs-Élysées et à La Scala de Milan, avec un enregistrement live à suivre. Parmi ses autres rôles marquants, citons Nireno dans *Giulio Cesare*, également au Théâtre des Champs-Élysées, et Ottone dans *L'incoronazione di Poppea* pour le Festival d'Aix-en-Provence.

# RÉMY BRÈS-FEUILLET

## CONTRE-TÉNOR

« Rémy Brès-Feuillet combine aisance et tenue, projection « royale » en prime, sans parler d'un abattage scénique qui force l'admiration »

*Diapason*

« Le jeune contre-ténor français est la véritable révélation de cette soirée. Le medium est magnifique, les aigus divins et les graves sublimes. Chaque intervention est une claque. »

*Opera Online*

Après des études de Droit et une formation d'accordéoniste, Rémy Brès-Feuillet étudie le chant lyrique auprès de Magali Damonte à Marseille, puis de Mareike Schellenberger à Aix-en-Provence. Ses débuts sur scène se font au sein de l'équipe artistique du Théâtre des Calanques à Marseille (Serge Noyelle et Marion Coutris) avec lequel il participe à plusieurs créations contemporaines telles que *Les Mariés de l'Apocalypse*, *Entremets Entremots*, *La Porte d'Ensor* ou encore *Barokko*.

Membre de Génération Opéra et d'Opéra Fuoco, Rémy Brès-Feuillet est lauréat du Young Artist Award du concours Cesti 2021 (Innsbrucker Festwochen der Alten Musik). Il est depuis régulièrement invité sur des scènes majeures, en France comme à l'étranger : Opera de Leipzig, Teatro dell'Opera di Roma, Opéra national de Paris, Théâtre des Champs-Élysées, Bayreuth

Baroque Festival, Innsbrucker Festwochen der Alten Musik...

Il collabore notamment avec des chefs tels que Francesco Corti, Ottavio Dantone, Jean-Christophe Spinosi, Harry Bicket, Rinaldo Alessandrini, Jean-Marc Aymes, et des metteurs en scène reconnus comme Laurent Pelly, Damiano Michieletto, Chiara Muti, Serge Noyelle, Frédéric Fisbach ou Max Emanuel Cenčić.

Récemment, il incarne Nireno dans *Giulio Cesare* à l'Opéra national de Paris, Tolomeo du même ouvrage à l'Opéra de Rome, à l'Opéra de Leipzig ainsi qu'à Bolzano dans une mise en scène de Chiara Muti et dirigé par Ottavio Dantone, le rôle-titre dans *Flavio de Haendel* au Bayreuth Baroque Festival, et est invité par plusieurs ensembles (Il Pomo d'Oro, l'Ensemble Matheus, Le Banquet Céleste, La Palatine...)



# MAX EMANUEL CENČIĆ

# HAENDEL, VIVALDI

# ET PORPORA

Max Emanuel Cenčić Contre-ténor

{oh!} Orkiestra

Martyna Pastuszka Direction et violon solo

# VOJTEČH PELKA

## CONTRE-TÉNOR

Vojtěch Pelka est un contre-ténor de la jeune génération actuelle et un pionnier dans ce domaine en République tchèque. Il est diplômé du Conservatoire Jan Deyl de Prague, où il a suivi les cours de chant de Barbora Klozová Velehradská, auprès de laquelle il continue à se former. Il a participé avec succès à de nombreux concours internationaux de chant. Parmi ses succès les plus marquants, citons le 2<sup>e</sup> prix et le prix du public au Concours international de chant Renata Tebaldi 2025 à Saint-Marin. Il a remporté un autre prix du public au Concours Cesti 2024 à Innsbruck (Autriche) et, enfin, il a obtenu le 2<sup>e</sup> prix et un prix spécial pour son interprétation d'un air de Mozart au Concours des conservatoires de la République tchèque 2019.

Son premier grand rôle à l'opéra lui a été confié lors de la saison 2019/2020 au Théâtre silésien d'Opava, où il a fait ses débuts dans le rôle de Cherubino dans l'opéra *Les Noces de Figaro* de Mozart. Il a ensuite interprété ce rôle avec succès devant le public pragois au Théâtre des États dans le cadre du festival Opera 2022. Peu après, il a interprété le rôle-titre de l'empereur Néron dans l'opéra *Le couronnement de Poppée* de Monteverdi au Théâtre Josef Kajetán Tyl de Plzeň. Avec cette production, il s'est produit au Margräßliches Opernhaus lors du festival Musica Bayreuth (2023).

Il se consacre également à l'interprétation de la musique contemporaine. En 2021, il a interprété le rôle de Daphnis dans la première mondiale de l'opéra *Le Trésor d'Arcadie* au festival Opera Schrattenbach. Pour sa performance exceptionnelle sur scène, il a été sélectionné par l'Association des acteurs pour une nomination au prix Thalia 2022 dans la catégorie opéra. Parmi ses autres interprétations de musique contemporaine, il convient de mentionner sa collaboration avec Michael Kocáb, dont il a interprété des œuvres telles que *Odysseus*, *Jan Hus* et d'autres, avec l'Orchestre symphonique

de la ville de Prague FOK, l'Orchestre philharmonique de Moravie à Olomouc, ou au festival Metronom Festival Prague 2024.

Au cours de la saison 2022/2023, il a endossé plusieurs rôles et parties vocales exigeants. Parmi celles-ci, citons le rôle-titre de *Sexta* dans l'opéra *La clemenza di Tito* de Mozart, présenté par le Théâtre morave d'Olomouc, ainsi que le rôle principal de *Morasto* dans l'opéra *La fida ninfa* de Vivaldi, dans lequel il s'est produit au Festival de musique ancienne d'Innsbruck (AT).

La saison 2023/2024 lui a permis de collaborer avec l'ensemble tchèque Musica Florea, sous la direction de Marek Štryncl, avec lequel il se produit régulièrement dans les rôles de *Jupiter* et *Tiempo* dans la zarzuela espagnole de Sebastián Durón. Cette œuvre a été présentée au public en Pologne et en République tchèque. Il se produit également régulièrement avec l'ensemble dans le rôle soprano du *Stabat Mater* de Pergolesi. Il a également interprété cette œuvre lors de la saison 2022/2023 avec l'Orchestre de chambre national de Žilina.

À partir de la saison 2024/2025, il est l'invité du Théâtre de Bohême du Sud à České Budějovice, où il se produit dans la première mondiale de l'opéra contemporain *Pinocchio* de Hanzlík et Zouhar, dans lequel il interprétera le rôle-titre. Parmi les autres rôles qu'il a interprétés cette saison, citons Alessandro Severo dans l'opéra éponyme de Haendel, dans lequel il s'est produit en collaboration avec le Collegium Marianum au Festival Krumlov 2025 au Théâtre baroque du château, et le rôle de Prenesto dans l'opéra *Il trionfo di Camilla* de Bononcini, qu'il a à nouveau interprété avec Musica Florea.

Au cours de la saison 2025/2026, il se produira dans deux grands rôles. Après une pause de près de deux ans et demi, il fera son retour sur la scène du théâtre Josef Kajetán Tyl à Plzeň dans le rôle de *Tamerlano* dans l'opéra

*Il gran Tamerlano* de Josef Mysliveček, puis fera ses débuts au Théâtre national de Brno dans le rôle de l'empereur Néron dans l'opéra *Agrippina* de Haendel.

Il s'est également produit à l'étranger avec son répertoire de concert et d'opéra. Il s'est produit en Allemagne, en Autriche, en Chine, en Pologne, en Suisse et en Slovaquie. Il collabore avec l'Orchestre symphonique de Guiyang, l'Orchestre symphonique de la ville de Prague FOK, l'Orchestre philharmonique de Plzeň, Barocco sempre giovanne, Musica Florea, Collegium Marianum, Ensemble Damiani, l'Orchestre philharmonique morave d'Olomouc, l'association RUN OPERUN et l'ensemble Viaggio musicale. Il organise régulièrement des récitals en solo, où il se consacre à la musique baroque, classique et du début du romantisme. Il se produit

dans des festivals tels que Litoměřické svátky hudby, Klášterní hudební slavnosti, Theatrum Kuks, Opera Schrattenbach, Musica Bayreuth, Innsbrucker Festwochen der Alten Musik, Festival Krumlov, Barokowe eksploracje et bien d'autres encore.

En 2019, il a enregistré, en collaboration avec la maison de disques CPO, l'Ensemble 18+ et le Kurpfälzisches Kammerorchester Mannheim, un CD d'airs choisis des opéras de Holzbauer et Koželuh sur le livret du même nom Alessandro nell' India. En 2023, il a enregistré l'opéra contemporain *Poklad Arkádie* (*Le Trésor d'Arcadie*) mentionné ci-dessus et en janvier 2025 est sorti le CD de l'opéra *La fida ninfa*, dans lequel il chante le rôle de Morasto, à nouveau en collaboration avec CPO, l'orchestre OperaJung et sous la direction de Chiara Cattani.

## STEFAN PLEWNIAK

### DIRECTION

Stefan Plewniak est un chef d'orchestre et violoniste polonais. Il est chef d'orchestre de l'Orchestre de l'Opéra Royal de Versailles, en France, et ancien directeur musical de l'Opéra de chambre de Varsovie, en Pologne. Il est le fondateur et le directeur musical de l'orchestre Il Giardino d'Amore et de la Cappella dell'Ospedale della Pietà Venezia. En 2016, il a fondé l'orchestre symphonique FeelHarmony. Stefan Plewniak est également le fondateur du label exclusif Èvœ Records qui a reçu l'attention et la reconnaissance de prestigieux magazines et stations de radio internationaux.

En tant que chef d'orchestre et violoniste, il a acquis la réputation de « maître de la chimie émotionnelle », d'« ouragan sur scène ». En 2024, il fait ses débuts en tant que chef d'orchestre et soliste avec l'orchestre à la Fenice de Venise et ses débuts en tant que chef

d'orchestre et soliste au Konzerthaus de Vienne. Il a également été invité en tant que chef d'orchestre et soliste à l'orchestre symphonique de Navarre.

Il dirige également la Philharmonie nationale de Varsovie et la Philharmonie de Stettin et a enregistré l'opéra *Orphée et Eurydice* de Gluck pour le label Warner, avec Jakub Józef Orliński, Elsa Dreisig, Fatma Saïd et l'orchestre et le chœur Il Giardino d'Amore. Stefan Plewniak a également dirigé l'Orchestre de l'Opéra Royal dans sa grande tournée en Chine, au Vietnam et en Mongolie en avril 2024.

Cette saison, outre *Didon et Énée* et *Ariodante*, Stefan Plewniak dirigera l'Orchestre de l'Opéra Royal dans un programme autour du bicentenaire de Strauss et celui des *Trois Contre-Ténors*. Il dirigera également le récital de Franco Fagioli : *Arias pour Velluti, le dernier castrat*.

# ORCHESTRE DE L'OPÉRA ROYAL

*L'Orchestre de l'Opéra Royal est placé sous le haut  
patronage d'Aline Foriel-Destezet*  
MÉCÈNE PRINCIPALE

L'Opéra Royal du Château de Versailles accueille plus de cent représentations par an et s'associe aux plus grands noms et interprètes internationaux qui se succèdent sur sa scène prestigieuse. L'Orchestre de l'Opéra Royal est né en 2019 pour *Les Fantômes de Versailles* de John Corigliano. Constitué de musiciens travaillant régulièrement avec les plus grands chefs, l'Orchestre défend un large répertoire allant du baroque au romantique, en passant par le classique. En raison de l'histoire du lieu dont il porte le nom, le cœur de répertoire est constitué de la musique des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

Plusieurs chefs sont amenés à diriger l'Orchestre au cours des saisons, chacun apportant sa vision musicale en fonction du programme, comme Gaétan Jarry, Stefan Plewniak, Victor Jacob, Théotime Langlois de Swarte ou encore Andrés Gabetta et Justin Taylor.

L'Orchestre, à géométrie variable, s'adapte aux besoins des différents projets de l'Opéra Royal et de Château de Versailles Spectacles. De la musique de chambre à l'opéra, en passant par le concert symphonique, l'Orchestre permet par ses différentes formations, d'offrir à chaque genre la meilleure cohésion musicale. À son répertoire, on retrouve notamment *Les Quatre Saisons* de Vivaldi, *Le Messie* de Haendel, les concertos pour violon et *La Passion selon saint Jean* de Bach, *Didon et Énée* de Purcell, *Roméo et Juliette* de Zingarelli, *L'Enlèvement du sérap*, *Don Giovanni* et le *Requiem* de Mozart, *La Fille du régiment* de Donizetti, *Carmen* de Bizet...

Cette saison 2025/2026, l'Orchestre de l'Opéra Royal est à l'honneur dans son lieu de résidence, avec plus de vingt-cinq productions pour plus de cinquante représentations, sans compter les tournées en France et à

l'étranger. Ainsi, l'Orchestre se produira notamment dans *Ariodante*, *Le Messie* et *Les Feux d'artifice royaux* de Haendel, *Didon et Énée* de Purcell, *L'Enlèvement du sérap* de Mozart, *La Passion selon saint Jean* de Bach, *Les Saisons* de Boismortier. L'Orchestre poursuivra également son exploration de la musique romantique et du XIX<sup>e</sup> siècle avec *La Vie parisienne* d'Offenbach, *Cendrillon* de Rossini, *Faust* de Gounod ou encore le concert du nouvel an célébrant le bicentenaire de Johann Strauss. Enfin, l'Orchestre accompagnera le Malandain Ballet Biarritz dans *Les Saisons* et *Marie-Antoinette* et les artistes Théo Imart, Alex Rosen, Juliette Mey et Franco Fagioli pour des récitals d'exception.

L'Orchestre de l'Opéra Royal, très présent en tournée, fait rayonner sa virtuosité sur les plus belles scènes de France, comme à l'international. Il est régulièrement programmé à la Salle Gaveau (Paris), au Théâtre de Poissy, mais aussi au Palau de la Música Catalana de Barcelone, au New Year Festival de Gstaad, en tournée en Corée du Sud, comme dans les principaux festivals d'été : au Festival Valloire Baroque, l'Abbaye du Thoronet, à Cahors, à Prades, à Bauges, à Uzès, au Festival de Sablé, à La Rochelle, à Guéthary, aux Flâneries Musicales de Reims, à Menton, aux Teatros del Canal et à l'Auditorium National de la Musique de Madrid, à Castellón, au festival de Peralada, au Théâtre du Capitole de Toulouse et au Haendel Festival de Karlsruhe. En 2024, l'Orchestre de l'Opéra Royal a réalisé une tournée de quinze dates en Chine, en Mongolie et au Vietnam, où il est retourné en 2024/2025. Cette série de concerts a permis d'exporter jusqu'en Asie le savoir-faire des musiciens de l'Orchestre. À ce titre, l'Orchestre s'est produit lors de l'inauguration du Ho Guom Opera de Hanoï en 2023, établissant un partenariat

entre les deux opéras. Ce partenariat s'est pérennisé au travers de la coproduction du ballet *Les Saisons* de Thierry Malandain en décembre 2023, repris en tournée à Hanoï en 2024, et avec les représentations de *Carmen* de Bizet en avril 2025. L'Orchestre s'exporte en juillet 2025 de l'autre côté de l'Atlantique avec une tournée en Amérique du Nord, comprenant New York, le Festival Napa Valley et le Canada. L'Orchestre accompagne également la grande Sonya Yoncheva à Majorque et Santander à l'été 2025. Il fait ses débuts cette saison au Festival Enesco de Bucarest (Roumanie) et au Festival baroque de Bayreuth (Allemagne), en plus d'une nouvelle tournée en Asie avec les ballets *Les Saisons* et *Marie-Antoinette*.

Acteur majeur du label Château de Versailles Spectacles (lauréat du prix Label de l'année 2022 par les International Classical Music

Awards), l'Orchestre de l'Opéra Royal participe activement à ses enregistrements. Parmi les plus remarqués, on retrouve les *Stabat Mater* de Pergolèse et de Vivaldi sous la direction de Marie Van Rhijn (Diamant d'*Opéra Magazine*), les *Leçons de Ténèbres* de Couperin dirigées par Stéphane Fuget, *Les Quatre Saisons* de Guido et Vivaldi avec Andrés Gabetta (Choc de *Classica*), *Roméo et Juliette* de Zingarelli sous la direction de Stefan Plewniak (Choc de *Classica*), les *Hymnes du Couronnement* de Purcell et Haendel rassemblés par Gaétan Jarry dans *The Crown*, le Gala Plácido Domingo à Versailles, *Le Messie* de Haendel sous la baguette de Franco Fagioli, *Don Giovanni* et *L'Enlèvement du Sérail* en DVD ou encore *Dis-moi Vénus...* avec Marie Perbost et Gaétan Jarry (Choix de France Musique) et le récital de Franco Fagioli *Arias pour Velluti, le dernier castrat*.

### **Violons I**

Ludmiła Piestrak  
Nikita Budnetskiy  
Akane Hagihara

### **Violons II**

Lucien Pagnon  
Giovanna Thiébaut  
Sophie Dutoit

### **Altos**

Alexandra Brown  
Wojtek Witek

### **Violoncelles**

Katarzyna Cichoń  
Jean-Lou Loger

### **Contrebasse**

Nathanaël Malnoury

### **Hautbois**

Michaela Hrabankova  
Thomas Letellier

### **Basson**

Robin Billet

### **Cors**

Edouard Guittet  
Alexandre Fauroux

### **Théorbe**

Leá Masson

### **Clavecin**

Chloé de Guillebon

### **Trompettes**

Johann Nardeau  
Mauricio Fernando Ahumada

### **Timbales**

Dominique Lacomblez

## GEORG FRIEDRICH HAENDEL (1685-1759)

*Riccardo Primo* : « Agitato da fiere tempeste »

Agitato da fiere tempeste,  
se il nocchiero rivede sua stella  
tutto lieto e sicuro se n'va...  
Più non teme procelle funeste,  
se mostrato gli viene da quelle  
il cammino, che salvo lo fa...

Agité par de violentes tempêtes,  
si le navigateur revoit son étoile,  
tout joyeux et sûr, il s'en va...  
Il ne craint plus les tempêtes funestes,  
si celles-ci lui montrent  
le chemin qui le mènera à bon port...

## GEMINIANO GIACOMELLI (1692-1740)

*Merope* : « Sposa non mi conosci »

Sposa non mi conosci?  
Madre tu non mi ascolti.  
(Cielo che feci mai!)  
E pur sono il tuo Cor,  
Il tuo figlio, il tuo amor  
La tua speranza.

Parla, ma sei infedel  
Credi, ma sei crudel  
Morir mi lascerai?  
Oh dio! manca il valor  
E la costanza.

Épouse, tu ne me connais pas ?  
Mère, tu ne m'écoutes pas.  
(Que n'ai-je donc fait !)  
Et pourtant, je suis ton cœur,  
Ton fils, ton amour,  
Ton espoir.

Tu parles, mais tu es infidèle,  
Tu crois, mais tu es cruelle,  
Vas-tu me laisser mourir ?  
Ô Dieu ! Il me manque le courage  
Et la constance.

## ANTONIO VIVALDI (1678-1741)

*Juditha triumphans* : « Armatae face »

Armatae face et anguibus  
A caeco regno squallido  
Furoris sociae barbari  
Furiae venite ad nos.

Morte, flagello, stragibus  
Vindictam tanti funeris  
Irata nostra pectora  
Ducez docete vos.

Armées de torches et de serpents,  
du royaume sordide et aveugle  
des alliés de la fureur sauvage,  
Furies, venez à nous.

Avec la mort, avec le fléau, avec le massacre,  
enseignez à nos coeurs courroucés la vengeance  
pour des funérailles aussi grandioses ;  
enseignez-nous que vous êtes les chefs.

## GEORG FRIEDRICH HAENDEL

*Tolomeo* : « Stille amare »

Inumano fratel, barbara madre,  
ingiusto Araspe,  
dispietata Elisa,

Frère inhumain, mère barbare,  
injuste Araspe,  
impitoyable Elisa,

Numi, o furie del Ciel,  
Cielo Nemico, implacabile destin,  
tiranna sorte, tutti, tutti, v'invito  
a gustare il piacer della mia morte.  
Ma tu, consorte amata, non pianger no, mette  
che lieto spiro;  
basta che ad incontrar l'anima mia,  
quando uscirà dal sen,  
mandi un sospiro.

Stille amare, già vi sento  
Tutte in seno, la morte chiamar;  
già vi sento smorzare il tormento  
già vi sento tornarmi a bear,  
Stille amare, etc.

Dieux, oh furies du Ciel,  
Ciel Ennemi, implacable destin,  
destinée tyrannique, tous, tous, je vous invite  
a goûter le plaisir de ma mort.  
Mais toi, ma femme aimée, ne pleure pas non,  
pendant qu'heureux j'expire;  
il suffit qu'en rencontrant mon âme,  
quand elle sortira de mon corps,  
tu lui envoies un soupir.

## GEORG FRIEDRICH HAENDEL

*Alessandro Severo* : « Salda quercia in erta balza »

Salda quercia in erta balza,  
di tempeste e lampi irsuta,  
mentre intorno furibonda  
l'aria spirà e l'onda s'alza,  
salda sta, né mai s'estima  
di piegar la fronte al suol.

Chêne solide sur l'escarpement abrupt,  
ridé par les tempêtes et les éclairs,  
tandis qu'autour, déchainés,  
soufflent les vents et montent les vagues,  
il reste ferme, et jamais ne songe  
à courber sa tête vers la terre.

## GEORG FRIEDRICH HAENDEL

*Orlando* : « Immagini funeste... Non fù già »

Immagini funeste  
che turbate quest'alma!  
E non avrò sopra di voi la palma?  
Sì, già vi fuggo, e corro  
a innalzar col valor novi trofei:  
ti rendo, o bella gloria, gli affetti miei.  
Ma, che parlo, e non moro!  
E lascerò quel idolo che adoro!  
No! Parto! E fia mia gloria,  
più servir ad amor, ch'aver vittoria!

Images funestes  
qui troublent mon âme !  
N'aurai-je donc pas la victoire sur vous ?  
Oui, je vous fuis déjà, et je cours  
pour ériger de nouveaux trophées avec courage :  
je te rends, ô belle gloire, mes sentiments.  
Mais pourquoi parler, alors que je ne meurs pas !  
Et je vais abandonner cette idole que j'adore !  
Non ! Je pars ! Et ma gloire sera  
d'avoir mieux servir l'amour que d'avoir remporté la victoire !

## GEORG FRIEDRICH HAENDEL

*Acis e Galatea* : « Verso già l'alma col sangue »

Verso già l'alma col sangue,  
lento palpita il mio cor.  
Già la vita manca e langue  
per trofeo d'empio rigor.

Vers l'âme déjà avec le sang,  
mon cœur bat lentement.  
Déjà la vie manque et languit  
pour le trophée d'une rigueur impie.

# NICOLO PORPORA

*Polifemo* : « Quel vasto, quel fiero »

Quel vasto, quel ero di stragi sì altero  
terror del bosco, orror del campo,  
leon feroce aterrato restò.  
Mi vieta il fato del reo la morte;  
ma vendicato, e di tal sorte appagato, me n'vo.

Ce cruel géant si er de ses carnages,  
terreur des bois, effroi des champs,  
ce féroce lion est à terre.  
Le sort m'interdit de tuer le criminel.  
Mais je pars vengé et récompensé.

# NICOLO PORPORA

*Germanico in Germania* : « Temi lo sdegno mio, perfido traditore »

## Germanico

Temi lo sdegno mio  
perfido traditore.

## Arminio

S'vile non son'io,  
non temo il tuo furore.

## Rosmonda

Che pena Ahi! Che dolore.

## Germanico

Un dì mi chiederai  
ma non l'avrai pietà.

## Arminio

La gloria non l'avrai  
che io chieda a te pietà

## Rosmonda

Numi del cielo oh Dio!  
Muovetevi a pietà.

## Germanico

Non sarai fiera allora.

## Rosmonda

Sarò l'istessa ogn'ora.

## Germanico

Non sarai tanto altero.

## Arminio

È vano il tuo pensiero.

## A tre

Si scorgerà fra poco  
Di noi chi vincerà.

## Germanico

Crains mon mépris,  
traître perfide.

## Arminio

Je ne suis pas un lâche,  
je ne crains pas votre fureur.

## Rosmonda

Quelle douleur, hélas, quel chagrin.

## Germanico

Un jour, vous me demanderez grâce,  
mais ce sera en vain.

## Arminio

Vous n'aurez jamais la gloire  
de m'entendre implorer la pitié.

## Rosmonda

Ô Dieu, ô dieux célestes,  
Ayez pitié.

## Germanico

Vous ne serez alors pas aussi féroce.

## Rosmonda

Je ne changerai jamais.

## Germanico

Et vous ne serez pas aussi fier.

## Arminio

Vous avez tort de le penser.

## Tous les trois

Il deviendra bientôt évident  
qui de nous est le vainqueur.